

Ngày 8 Tháng Bảy, 2011



Kế Hoạch Công Chúng Tham Gia Phần Tóm Lược



San Francisco Bay Area Rapid Transit

PHẦN TÓM LƯỢC

Mở Đầu

Kế Hoạch Công Chúng Tham Gia (Public Participation Plan (PPP)) là một tập hướng dẫn của Địa Hạt Chuyên Chở Nhanh Công Cộng Vùng Vịnh San Francisco (San Francisco Bay Area Rapid Transit District (BART) cho các nỗ lực liên tục mời công chúng tham gia). Mục đích của kế hoạch này là để bảo đảm BART sử dụng những cách có hiệu quả để cung cấp thông tin và thu nhận ý kiến của công chúng về các quyết định chuyên chở từ giới có lợi tức thấp, thiểu số và có khả năng Anh Ngữ giới hạn (LEP), theo đòi hỏi của Tiêu Đề VI của Đạo Luật Dân Quyền Năm 1964 và các điều lệ thực thi luật đó.

Theo các điều lệ liên bang, các hãng chuyên chở công cộng phải áp dụng những bước hợp lý để bảo đảm cho những người có khả năng Anh Ngữ giới hạn (LEP) có thể thực sự sử dụng các chương trình và hoạt động của địa hạt. Điều này có nghĩa là những người có khả năng giới hạn về nói, đọc, viết, hoặc hiểu Anh Ngữ phải có các cơ hội tham gia, mà các cơ hội này thường được cung cấp bằng Anh Ngữ.

Ngoài các biện pháp về sử dụng ngôn ngữ, những phần chính khác của PPP gồm: các yếu tố thiết kế cho công chúng tham gia; nhiều phương pháp cho công chúng tham gia để cung cấp chi tiết, để mời tham gia và/hoặc để thu thập ý kiến đóng góp; các thí dụ để chứng tỏ các phương pháp tìm đến có thể thích hợp với giới dân và đã được nhận định và áp dụng như thế nào; và những mốc đo lường và mục tiêu về hiệu năng để bảo đảm chịu trách nhiệm và một phương tiện để cải tiến dần dần.

Tóm Lược Kết Luận

Nói chung, những người tham gia soạn PPP đã yêu cầu BART cung cấp nhiều dạng họp cộng đồng khác nhau, từ các cuộc thảo luận đông người cho đến các cuộc phỏng vấn riêng từng người. Họ cũng muốn sử dụng các phương pháp khác ngoài các buổi họp cộng đồng, chẳng hạn như nhóm đóng góp ý kiến ít người hơn, các cuộc thăm dò ý kiến, hoặc một đường dây điện thoại, để họ đóng góp ý kiến cho BART. Họ cũng yêu cầu thêm là nên lập riêng các dạng họp cho các mục tiêu cụ thể để công chúng tham gia. Nhiều người tham gia nói rằng giờ và địa điểm họp thuận tiện, và các tiện nghi như dịch vụ giữ trẻ và giải khát trong các buổi họp, giúp khuyến khích có nhiều người khác nhau đến dự và tham gia buổi họp.

Tiến trình soạn PPP đã nêu ra các kết luận về giới dân cụ thể cho các cộng đồng có lợi tức thấp, thiểu số và LEP, chứng tỏ được là các sách lược hiệu quả cho công chúng tham gia tận dụng các phương pháp khác nhau để có được càng nhiều người tham gia thuộc mọi tầng lớp khác nhau càng tốt. Các kết luận này được thảo luận chi tiết trong Đoạn III, “Các Yếu Tố Thiết Kế Sách Lược Công Chúng Tham Gia,” và Đoạn IV, “Các Phương Pháp Công Chúng Tham Gia.”

Các nhận xét và dữ kiện thăm dò từ tiến trình soạn PPP được sử dụng trong suốt văn kiện này để chứng minh các kết luận chung và giới dân cụ thể. Hãy lưu ý là các nhận xét và dữ kiện này được dựa riêng vào buổi họp cộng đồng PPP và các câu trả lời của người tham gia cuộc thăm dò ý kiến, và không hề có ý tổng quát hóa các quan điểm dựa trên tư cách thuộc giới dân được bảo vệ của một người nào đó. Các cuộc thăm dò ý kiến được thực hiện trong tiến trình soạn PPP không phải cốt để có giá trị về thống kê, nhưng được kèm theo để hỗ trợ thêm cho ý kiến công chúng vốn được thu thập phần chính là qua các nhận xét bằng lời và văn bản.

Tóm Lược Tiến Trình

Để các giới dân có lợi tức thấp, thiểu số và LEP có thể tham gia soạn PPP, BART đã tổ chức hai kỳ họp cộng đồng đa ngữ (tổng cộng 29) trong khắp vùng phục vụ của BART vào mùa xuân 2010. BART đã phối hợp với các tổ chức cộng đồng (CBO), cung cấp dịch vụ phiên dịch sang 10 ngôn ngữ, và thu thập hơn 1,350 bản thăm dò và 750 văn bản nhận xét qua các mẫu đánh giá và ghi chép trên bảng trong các cuộc họp.

BART bổ túc tiến trình công chúng tham gia sâu rộng bằng cách tổ chức các buổi họp thông tin với những thành phần CBO đương cuộc phục vụ giới dân LEP trong vùng phục vụ của BART. Vào Tháng Năm 2010, dịch vụ tìm đến gồm các cuộc phỏng vấn bằng điện thoại và các buổi họp nhóm đóng góp ý kiến đã được thực hiện trong khắp vùng phục vụ của BART. Vào mùa thu 2010, 19 buổi họp nhóm đóng góp ý kiến LEP đã được tổ chức và có hơn 400 người LEP tham dự. Các CBO đại diện cho các nhóm ngôn ngữ sau đây: Hoa, Triều Tiên, Nga, Tây Ban Nha, Tagalog và Việt. Sau cùng, một buổi họp của các thành phần đương cuộc nội bộ của BART đã được triệu tập vào Tháng Năm 2011 để duyệt xét và xem xét kinh nghiệm của các thành phần đương cuộc nội bộ với PPP.

Một bộ lưu trữ dữ kiện có chi tiết liên lạc của hơn 1,000 người và hơn 400 CBO đã được thiết lập từ dịch vụ tìm đến, thăm dò ý kiến và những tờ ghi danh tham dự tại các buổi họp cộng đồng được tổ chức trong suốt năm 2010, và sẽ tiếp tục được cập nhật.

Ý kiến đóng góp từ các buổi họp này đã chứng minh được những cách làm việc thành công nhất được nêu trong PPP này. Kế hoạch này cũng đưa ra các đề nghị sửa đổi và nâng cao dựa trên các bài học thu thập từ các phương pháp công chúng tham gia được thực hiện trong năm qua.

